



ہیروڈس تگنیسیے ایمالیق Heeroodis tukaniisi im'aliig

- 01 بینہوب و ہدا ہیروڈس تگنیساتے داب قلب اماق وراہینے۔
01 Beenhoob whad'a Heeroodis tukaniisaati daab galib amaag waraayiini.
- 02 یاقوب یوہناپییب اوسن باڈی اسودر۔
02 Yaaguub Yuuhannaayiib oosan b'adhdhii isoodir.
- 03 تون تونہ یھودے دھی ہوی مدڈ اکای رھینہوب، بترس اقیبرے اییب اسھور۔
03 Tuun tuuna Yahuudi dehay hooy madhadh akaay rhiyanhoob, Bitrus Ufatiiri Iidiib isehakwir.
- 04 برۆہ سجنیب شومسیہ ادایت فدقت مجموا، مجمواتیبکے فدق کجر ہوی ایفینیب تمنہ اسفور کجر اسقواد۔ ہیروڈس برۆہ وایدے ہرای ادھی سوری ہاکمیب یھرو۔
04 Barooh sijniib shuumsiya id'iit fadhigt majmuu'a, majmuu'aatiibka fadhig kajar hooy iifiineeb tamna asagwir kajar isigw'ad. Heeroodis barooh w'iidi har'ii udehay suuri haakamtiib yhiriw.
- 05 بترس وھبسیب داینیکتے، تگنیسیے دور ہن اگواسنای دھتے توسلیل سنفدات کتے۔ توسلیل برۆہ ہای اسھرونہ۔
05 Bitrus whabsiib daayaneekka, tukaniisi door han Ukwaasanaay deha toosleel singadaat kitti. Toosleel barooh haay isehiriwna.

بترس وھبسی ایفرأ Bitrus whabsii ifr'a

- 06 وھواد ہیروڈس بترس تولھیتوس ہوی ہاکمے اییب، برۆہ ملوت شنشیلاتی امھگورہ ملو کجرے بتک دوے۔ کجر ورے ارئ اڈیفے ایفواہین۔
06 Whawaad Heeroodis Bitrus toolhaytoos hooy haakamama iideeb, baruuh maloot shinshilaatee amhakwira malu kajari bitik diwi. Kajar wari aree udheefa iigw'idiin.
- 07 قال دور اگواسنای ملک لویہ، وھیس ارئ میایب ہوی تلویہ۔ املک بترس اودر ایٹاکتے ایبار۔ ملیہ «اشقا۔ آستہ فدہ»۔ ایدے۔ تیشنیلے یاییسوس ڈبیان۔
07 Gaal door Ukwaasanaay malak lawiya, whabis aree may'eeb hooy talawiya. Umalak Bitrus oodar iith'aka isib'ir. Malya «Ashshigaa! Asa gada!» idi. Tishinshila y'ayeesoos dhibiyaan.
- 08 املک مسے «یھلاکاییک گویہ، یقڈاتیک ہن شبتہ»۔ ایدے۔ بترس تونہ تسوممینیٹ ادا۔ مسے املک بریوہ دھای «سیدیر یایتوک گویات ہرا سکا»۔ ایدے۔
08 Umalak masi «Yhalaakaayeeb kwaya, tigidh'aateek han shaba!» idi. Bitrus toona tusoomamiyaneet id'i. Masi umalak bariiyoo dehaay «Tusideeriyaytook kwayaat har'i sakaa.» idi.
- 09 بترس املکے قیب ایف، لاکین املک ایڈایت تونہ سیدک ایکتے تیڈیت تونہ کیکن۔ تون تونہ کسٹوہ ہوسوت ہیسیے۔
09 Bitrus umalaki geeb idif, laakiin umalak iid'eet tuuna sidik iikti tiideet toona kiikan. Toon toona kastuuh hawsoot hiisi.

10 بَرَاهِ إِكْجَرِ إِفْوَادِيقَةَ يَهَنَكَانِيوَةَ يَهَرِإِبِيوَةَ هَسَمِيَانَ- مَلِيَةَ
تَمْدِينَاتِيَةَ تَنْدِيَتِيَايِ إِيَانِهَوْبَ، أُدِّيْفَةَ أُبِيَيْسِ إِنْقَل- شَاوَتِيَةَ
بَرَاهِ إِفْرَانِيَتِ أُسَلِّيْبِ هِيرِيَرِيَانَ، مَلِيَةَ قَالِ دَوْرَ أَمَلِكِ كُوْذِيَةَ إِيَهِيَةَ-

10 Baraah ikajar igw'aadiiga yhankaaneebwa yhar'iibwa hasamiyaan. Malya tumadiinaati dheefa t'indiitiyaay eeyaanhoob, udheefa abiiyees ingal. Shaawti baraah ifir'aniit usalaliib hiireeriyaan, malya gaal door umalak kwidhiya iyhi.

11 بِيْتْرُسُ أَوْنَتَا تَوْنَةَ تَنْكَيْتِ إِكَنْتِ «أَنْتِيْبِ هِيرِوْدِسُوَةَ يَهُودِيَةَ
إِنْقَرِمَاوَةَ نِيَامَابِ إِيَكْتِيْنِيَتِ تَوْنَةَ إِسْفِدْجِيَةَ جَلَايِ أَكُوَاسَنَةَ أَمَلِكُوَسَ
دِيْفُوَنَابِ إِكْتِيْنِيَتِ تَوْنَةَ أَوْنَتَا أَكَنْ-» إِدِيَةَ-

11 Bitrus oont'a toona tutikeet ikant «Aneeb Heeroodiswa Yahuudi eegrimaawwa niyaamaab iiktiineet toona isfidgi jillaay Ukwaasana umalakoos diigwataab ikatiyeet toona oont'a akan.» idi.

12 مَلِيَةَ بِيْتْرُسِ مَرِيْمَ أَوْسَمُوَسَ أَوْرَاوِ «مَارْكُوَسَ» إِيدَنْيَتِ
يُوَهْنَايَتِ تَوْنَدِيَتِيَةَ قَوِ إِيَهِيَةَ- قُوْدَةَ أَكُوَاسَنَايِ أَمَنْتَةَ بِيْنْتَوِي
إِمْرَارِيْنِيَتِ سِيْلِيْلِيْنَ-

12 Malya Bitrus Miryam oosmoos ooraaw «Maarkoos» iidneet Yuuhannaayt toondeeti gaw ibi. Gwida Ukwaasanaay aamanana beentooy immararaayniit siileeliin.

13 بِيْتْرُسُ أُدِّيْفَةَ كَدُوَسِيَهَوْبَ، رُوْدَةَ إِيدَنْيَتِ بِيْنْتَوِي تِيْفِيَتِ
شَقَامَنَةَ تِيَكْنِيَةَ جَلَايِ دِهَايِ إِتِيَةَ-

13 Bitrus udheefa kadhawsiyanhoob, Rooda iidneet beentooy tiifiit shagaamana tiikani jillaay dehaay eeta.

14 بَنُوَهُ بِيْتْرُسِيْبِ وَهَسَ تِمَاسُوَهَوْبَ، وَتَيْتِ أَنْفَرَهَةَ أُدِّيْفَايِ نَقُوْلِ
تَهَرُو- لَآكِيْنَ أَوْقُو تَأْفَرَتِ، بِيْتْرُسُ أُدِّيْفَايِ إِنْقَدِ إِيْفِيْتِ تَوْنَةَ سَوْتَةَ-

14 Batuuh Bitrusiib whiss timaasiwhoob, winneet anfirha udheefaay niguul tehariw. Laakiin oogaw t'agart, Bitrus udheefaay ingad eefiyeet toona soota.

15 أُوْدَهِيَّ بِيْتِيُوَهُ دِهَايِ «بَنُوَكِ هَالِيْتِيَةَ» إِدِيْنَ- لَآكِيْنَ بَنُوَهُ
«أُدِّيْفَايِ إِنْقَدِيْبِ بِيْتْرُسُو-» تِيَدِيَةَ- أُوْدَهِيَّ أَرِيَّ «أَوْنَ بَرُوَهُ أَمَلِكُوَسَ
إِكْتِيَةَ» إِدِيْنَ-

15 Udehay batiyooh dehaay «Batuuk haalaytuyi.» idiin. Laakiin batuuh «Udheefaay ingadiib Bitrusu.» tidi. Udehay aree «Uun baruuh umalakoos ikati.» idiin.

16 بِيْتْرُسُ لَآكِيْنَ مَسِيَةَ أُدِّيْفَةَ إِيْكُوْلِ، أَكْهَرِ أُدِّيْفَةَ دِهَايِ إِنْقَلَنَتِ-
بَرُوَهُ رَهِيَانِهَوْبَ، وَتَيْتِ أَجْبَمِيَانَ-

16 Bitrus laakiin masi udheefa iikwil, aakhir udheefa dehaay ingilna. Barooh rhiyaanhoob, winneet ajjabamiyaan.

17 لَآكِيْنَ بِيْتْرُسِ وَأِيَيْسُوَسَ أَلَامَاتِ هَايِ دِنْسِيَيْتِ رَهْسِيَةَ- مَلِيَةَ
أَكُوَاسَنَةَ كَكِ وَهَبْسِيَّ إِفْرَانِيَبِ دِهَايِ هَدِيْدِيَةَ- بَرُوَهُ مَسِيَةَ «يَأْفُوْبُوَةَ
إِسْنَايِيَسُوَةَ تَوْنَ تَوْنَةَ سَوِيَانَةَ-» إِدِيْتِ وَيَرِ هَاشَ أَوْكِيَكِ يَإِشَ قِيْبِيَةَ-

17 Laakiin Bitrus w'ayiisoos alaamaat haay dinsiyeet rhisiya. Malya Ukwaasana kak whabsii ifir'eeb dehaay hadiidiya. Baruuah masi «Yaaguubwa isanaayeeswa toon toona sooyaana.» idiit weer haash ookiik y'ish giigiya.

18 فَجْرِ إِكْجَرِ إِفْوَادِيقَةَ وَتَيْتِ إِرَاكُوِيْنَ، تَوْنَةَ بِيْتْرُسِيَّ دِهَايِ
نَكَيْتِ أَرِيَّ وَتَيْتِ هَوِيَّ أَجْبَمِيَانَ-

18 Fajir ikajar igw'aadiiga winneet irakwiin, toona Bitrusii dehaay tikeet aree winneet hooy ajjabamiyaan.

19 هِيرِوْدِسِ إِكْجَرِيْسِ يَأْبِيَيْسِ بَرُوَهُ إِسْهَرُو، لَآكِيْنَ مِرَابِ
كِيَكِيْنَ- مَلِيَةَ بَلِيْنَ إِفْوَادِيقَةَ أَرَاتْمِيَايَتِ كَسْتِيَهَ أَرِيَّ إِسِيْسَادِرِ- بِيْنَايِ
هَرَا، هِيرِوْدِسِ يَهُودِيَايِ قِيْبِيَايَتِ قَيْسَرِيَايِ مَدَاتِ إِيسْتَأْ-

19 Heeroodis ikajarees y'abiiyees barooh isehariw, laakiin miraab kiikeen. Malya baliin igw'aadiiga araatamiyaayt kasseeh aree isiisdaar. Beenaay har'i, Heeroodis Yahuudiyaay giigiyaayt Gaysariyaay middaat iist'a.

20 تِرْوَسِيَّوَة سِيدُوْنِيَّوَة اُوْدَهِي وَتَيْت اُمَهَسِيَّيَة اِبْفِين- لَآكِين
بَرِيْثُوْسَنَة ثُمَارَے هِيْرُوْدِس يَهْگُوْمَيْب وَهَاشِي اِيْتِي- قَلِي بَرِيْسُوَه
بِلَاسْتُوَس هِيْرُوْدِسِيْب اَشْقَامَنَة اُوْكِيْكَ قِيْقِيَان- مَاسِق بَرِيْسُوَه
هِيْرُوْدِسُوَه اِبْتِكِيْسَنَة دَاوِي يَهْرُوْنِيْت تُوْنَة بِلَاسْتُوَس سُوِيَان-

21 اَفْلَان اُوَادِيَايْت تُوِيْن، هِيْرُوْدِس تَهْدَايِيْتِي هَلَاكِيَايْس
اِگُو- تَهْدَايِيْتِي گُوْرَسِي كِهِي اِسَات اُوْدَهِي اِنْفِرَاد-

22 اُوْدَهِي وَلِيْكِيَايِيْت «بِرُوْكَ اُوْاسَنَايْت هَدِيْدَتِيْنِيَّة، وَآدَمِيْت
هَدِيْدَتَاي كِتَهَاي» اِيْدِيْن-

23 بِيْنَهُوْب قِدِيْسُوَس هِيْرُوْدِس اُوْاسَنَة هَمْدَاب كِيْكَ اَكُوَه،
اُوْاسَنَاي مَلْكَ بَرُوَه اِثَا. مَلِيَّة هِيْرُوْدِس دَاوَب تَمِيَايِيْت اِيْبِيَّة-

24 اُوْاسَنَاي اِبَهَلِي شَاوْتِي اِبْرَنَة-
25 يَرَنَابَاَسُوَه سَاوَلُوَه اِسْنَهُوْسَنَة فَايْسِيَايِيْت اُوْرشَلِيْم اَلْفُدْسِي
دَهَاي يَاقْرَنَهُوْب، يُوَهْنَة «مَارْكُوَس» اَتُوْسِمَاب قِيْب اِبْفِي-

20 Tiroosiiwwa Siidooniiwwa uudehay
winneet amhassiya iifiin. Laakiin
bareetuusna tum'ari Heeroodis yuhkwimeeb
whaashii eeti. Gali bareesooH Bilaastoos
Heeroodisiib ushagaamana ookiik giigiyaan.
M'asig bareeswa Heeroodiswa ibtikeesna
d'uuy yhariwneet toona Bilaastoos sooyaan.

21 Aflaan iwaadiyaayt tooyiin, Heeroodis
tehad'aayeeti halaakaayees ikwi.
Tehad'aayeeti kwirsi kehii is'at oodehay
infaraad.

22 Uudehay waliikiyaaniit «Baruuk
ukwaasanaayt hadiidtiniya, w'aadamiit
hadiidtaay kitehaay.» idiin.

23 Beenhoob gidiyeesoos Heeroodis
Ukwaasana hambaab kiiki akooh,
Ukwaasanaay malak barooh ith'a. Malya
Heeroodis d'oob tamiyaaniit iyya.

24 Ukwaasanaay ibhali shaawti ibrarna.

25 Barnaabaaswa Saa'uulwa ishanhoosna
faaysiyaaniit Oorshaliim Algudsi dehaay
y'agarnahoob, Yuuhanna «Maarkoos»
atoosimaab geeb iifi.